

Sobre la dimensión sonora del paisaje. La representación del 'paisaje sonoro' a través de intermediarios espaciales The Sonic Dimension of Landscape. The Rendering of 'Soundscapes' through Spatial Intermediaries

Covadonga Blasco Veganzones

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica, Madrid

Traducción [Translation](#) Deltatext

Palabras clave [Keywords](#)

Paisaje, sonido, paisaje sonoro, intermediario espacial, Juan Navarro Baldeweg, Paul Klee, Pierre Boulez
[Landscape, sound, soundscape, spatial intermediary, Juan Navarro Baldeweg, Paul Klee, Pierre Boulez](#)

Resumen

Las teorías desarrolladas en torno a la relación entre música y dibujo por el compositor Pierre Boulez y el artista Paul Klee, ofrecen la posibilidad de plantear la exploración de lo sonoro a través de herramientas gráficas. Siguiendo sus intuiciones, para resolver los problemas que plantea la representación del paisaje sonoro, se propone el uso de intermediarios espaciales: máquinas imaginativas que permiten hacer visible la estructura de la dimensión sonora de un paisaje.

La pieza *Casa de la lluvia* y el método de proyectar del arquitecto Juan Navarro Baldeweg sostienen la pertinencia de estos artefactos como medios necesarios para formular la definición del paisaje sonoro como espacio perceptivo, así como su aplicación para conseguir un conocimiento profundo y sensible que desemboque en una relación natural entre el individuo y el paisaje.

Abstract

The theories developed concerning the relationship between music and drawing by the composer Pierre Boulez and the artist Paul Klee offer the possibility of exploring sound using graphic tools. Following their intuitions, to resolve the problems set by representing a soundscape, the use of spatial intermediaries is proposed: imaginative machines that enable the structure in the sound dimension of a landscape to be made visible.

The piece *Casa de la lluvia* and the design methods of the Spanish architect Juan Navarro Baldeweg sustain the belonging of these artefacts as necessary means for formulating the definition of the soundscape as a perceptual space, along with its application in order to achieve a deep and sensitive knowledge that finds an outlet in a natural relationship between the individual and the landscape.